

Geithainer Anzeiger



AMTSBLATT DER STADT GEITHAIN & DER GEMEINDE NARSDORF

19. Jahrgang

Mittwoch, den 27. Februar 2013

03/2013 / KW 09

Tag der offenen Tür in der Paul-Guenther-Schule Geithain

Samstag: **02. März 2013, 9:00 Uhr-12:00 Uhr**

Es stellen sich 2 Schularten vor.

- **Grundschule**
- **Mittelschule**

Herzlich eingeladen sind alle **künftigen Schulanfänger der Grundschule und zukünftige Fünftklässler** mit ihren Familien sowie interessierte ehemalige und jetzige Schüler der Schule.

Paul-Guenther-Schule Geithain, Schillerstraße 13, 04643 Geithain,
Tel.: 034341/42494, Fax: 034341/42866, e-mail: msg Keithain@aol.com
Homepage: www.paul-guenther-schule.de



Nächster Erscheinungstermin:

Samstag, den 30.03.2013

Nächster Redaktionsschluss:

Mittwoch, den 20.03.2013

Zurzeit ist das Bürgerbüro bis auf Weiteres geschlossen.

Öffnungszeiten Stadtverwaltung Geithain

Montag:	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 15:00 Uhr
Dienstag:	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 17:00 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Geithain

Dienstag:	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 17:00 Uhr

Terminvereinbarungen außerhalb der offiziellen Sprechzeiten sind nach Absprache möglich.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros Narsdorf

Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 17:00 Uhr
------------	--

Sprechzeiten des Bürgermeisters in Narsdorf

Montag	15:30 – 18:00 Uhr
--------	-------------------

Liebe Geithainerinnen und Geithainer,

seit Mitte der 90er Jahre beteiligt sich die Stadt Geithain an zwei Programmen zur Verbesserung der städtebaulichen Struktur, sie dienen der städtebaulichen Erneuerung und dem städtebaulichen Denkmalschutz. Im Rahmen des „Stadtumbau Ost“ sind wir darüber hinaus seit 2005 beteiligt an einem Rückbauprogramm für Geithain-West und seit 2008 an einem Aufwertungsprogramm. Es ist gelungen, in diesen vier Förderprogrammen 16,4 Mio Euro zu binden und für die Verschönerung unserer Stadt einzusetzen. Eigene städtische Anteile erreichen dabei eine stattliche Größenordnung von 3,73 Mio Euro, die als Eigenmittel im Haushalt zu erwirtschaften sind.

Die Bereitstellung auch dieser anteiligen Eigenmittel bedeutet von Jahr zu Jahr eine große Kraftanstrengung für unsere Stadt. Der Stadtrat macht es sich nicht leicht, im jährlichen Haushaltsausgleich den vielfältigen Gesamtbedarf sachgerecht abzuwägen und muss auch immer wieder Bedarfsanmeldungen absagen oder verschieben. Dabei spielt eine große Rolle, welche Investition wann mit welchen Fördermitteln co-finanziert werden kann. Ein Beispiel: Parkplatz in der Hospitalstraße oder Bürgersteige? Beides ist nötig, das eine wird mit 66% gefördert, das andere mit nur 15%. Was erhält Vorrang? Wahrscheinlich der Parkplatz. Ein anderes Beispiel: Was bedeuten 5000 Euro für eine Außentür im Sozialgebäude am Stadion? Wenn mit dem Betrag das Vierfache an anderer Stelle möglich ist, muss(te) sie eben erst einmal warten. Die benannten vier Städtebauprogramme laufen alle im Jahre 2015 aus. Ist eine Neuauflage sinnvoll, möglich, und dann auch umsetzbar? Der Stadtrat hat jetzt beschlossen, für einen kompakten Bereich „Dresdener Straße“ einen Aufnahmeantrag für ein neues Aufwertungsprogramm zu stellen. Laufzeit 2014 bis 2020, 2,6 Mio Euro Gesamtvolumen bei ca.1 Mio Euro Eigenanteil der Stadt. Eine gute Chance, für private Sanierungen wie für kommunale Projekte, z.B. Feuerwehrgebäude oder Parkplatz Colditzer Straße. Packen wir's an!

So wichtig wie die Vorbereitungen für bauliche Verbesserungen sind, sind es auch die für respektvolle Umgangskultur im weltoffenen Geithain. Ich freue mich, dass der deutsch-israelische Jugendaustausch Gestalt annimmt. Israelische Jugendliche werden im August in Geithain zu Gast sein, der Gegenbesuch startet im Oktober. Wie können verschiedenste Menschen sich besser kennen und schätzen lernen, als wenn sie miteinander Zeit und Erlebnisse teilen! Im Innenteil des Anzeigers erfahren Sie mehr über den konkreten Jugendaustausch.

Während des Schreibens am heutigen Abend stieben vor dem Fenster mächtige Schneeflocken.... Ich wünsche uns allen im Monat März Aufwind mit einem wunderbaren Frühlinganfang.

Romy Bauer
Herzlichst
Ihre Romy Bauer



Telefonverzeichnis der Stadtverwaltung Geithain | Vorwahl: 034341 | Fax: 034341-466221

→ Büro Bürgermeisterin

Bürgermeisterin	Frau Bauer466-104
Büro Bürgermeisterin/ Sitzungsdienst/Amtsblatt	Frau Franke466-103
Rechnungsprüfung	Frau Werner466-102
Versicherungen, Archiv, Märkte, Soziales, Sportstätten, Schiedsstelle	Frau Tusche466-106
Fremdenverkehrsamt	Frau Mitschke ..466-150 / 44602
Bibliothek	Frau Wiesehügel43168 Frau Kratz
Bürger- und Vereinshaus	Frau Frassetto41977
Heimattmuseum	Frau Schmidt44403

→ Fachbereich 2 Zentrale Dienste/Finanzen

Fachbereichsleiterin	Frau Eichler466-109
Kassenverwalter	Frau Korndörfer466-209
Schulen; Anlagenbuchhaltung	Frau Müller466-211
Kasse/Buchhaltung	Frau Leidner466-208
Steuern	Frau Friedemann466-213

Kindereinrichtungen/Wahlen	Frau Riedel466-122
Einwohnermeldeamt	Frau Michael466-121
Standesamt/Personal	Frau Große466-125

→ Fachbereich 3 Bau- und Ordnungswesen

Fachbereichsleiterin	Frau Jesierski466-108
Liegenschaften	Frau Dangriß466-210
Wohnungsverwaltung	Frau Tröltsch466-205
Bürgerbüro Narsdorf/ Sitzungsdienst Narsdorf/Gewerbe034346/60274Fax: 034346/61886
Sicherheit/Ordnung/ Polizei	Frau Winkler466-206
Gemeindlicher Vollzugsdienst Allg.Verwaltung/Fundbüro	Herr Döppling466-204
Allg. Bauverwaltung	Frau Weise466-110
Hoch- und Tiefb./Baukontr.	Herr Rätsch466-201
Feuerwehr/ Katastrophenschutz/ Gewässer/Bäume	Frau Herold466-110
Stadtreinigung/Bauhof	Frau Bräutigam41816

E-Mail-Adressen:**Bürgermeisterin / Sekretariat**

- buergermeister@geithain.de
- rechnungspruefung@geithain.de

Zentrale Dienste/Finanzen

- kaemmerei@geithain.de
- meldeamt@geithain.de
- standesamt@geithain.de

Bau- und Ordnungsdienste

- bauverwaltung@geithain.de
- Bauhof.geithain@googlemail.com

Fremdenverkehrsamt:

- Stadt@Geithain.de
- Fremdenverkehrsamt@geithain.de

Museum:

- heimatmuseum.geithain@googlemail.com

Bibliothek:

- bibo-geithain@t-online.de

Bürgerhaus:

- info@buergerhaus-geithain.de

Kinder- und Jugendhaus

- Kjh-geithain@Kv-Leipzig.de

Schulen:

- msgeithain@aol.com
- grundschule-geithain@t-online.de
- iw@gsaxony-international-school.de
- gs.narsdorf@t-online.de

Weitere Angaben entnehmen Sie bitte dem Telefonbuch!

■ Schiedsstelle

1. Dienstag im Monat
von 16:00 – 18:00 Uhr

466-202

Nächste Sprechstunde:
Dienstag, den 05. März 2013

■ Fundbüro der Stadtverwaltung Geithain:

Im Fundbüro der Stadt Geithain, Markt 11 wurden **1 blauer Rucksack mit Damensportsachen, 1 Damenfahrrad, 1 Kinder MTB und diverse Schlüssel** abgegeben und können dort abgeholt werden.

Auskünfte erteilt Herr Döppling,
Tel. 034341/466204.

Bekanntmachungen der Stadt Geithain**■ Sitzungen im Monat März 2013****■ Technischer Ausschuss**

Dienstag, 05. März 2013, 18:00 Uhr, Rathaus Geithain

■ Verwaltungsausschuss

Dienstag, 12. März 2013, 18:00 Uhr, Rathaus Geithain

■ Sitzung des Stadtrates zu Geithain

Dienstag, 19. März 2013, 18:00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Geithain

■ Ältestenrat

Donnerstag, 21. März 2013, 17:00 Uhr, Rathaus Geithain

■ Kultur- und Sozialausschuss

Dienstag, 26. März 2013, 18:00 Uhr, Rathaus Geithain

Hinweise zur Öffentlichkeit der Sitzungen sowie zur Tagesordnung der Sitzungen entnehmen Sie bitte der Verkündigungstafel am Rathaus.

■ Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 05.02.2013 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:**Beschluss-Nr. 69/34/2013**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss die Erneuerung der Regelungstechnik Heizungsverteilung in der Paul-Guenther-Schule.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder des TAS:	8 (1 Mandat „Die Linke“ unbesetzt)
Anwesende Ausschussmitglieder:	4 Stimmberechtigt: 4 +1
Dafür-Stimmen:	5 Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

■ Der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 12.02.2013 folgende nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:**■ Beschluss-Nr. 44/39/2013**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 5 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Verwaltungsausschuss die Zustimmung zur Nutzung des Stadtwappens für gewerbliche Zwecke des Vereins „FSV Alemannia Geithain e.V.“. Eine Gebühr wird nicht erhoben.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	8 (1 Mandat „Die Linke“ zurzeit unbesetzt)
Anwesende Ausschussmitglieder:	7 Stimmberechtigt: 7 +1
Dafür-Stimmen:	7+1 Stimmenthaltungen: 0 Dagegen: 0

■ Beschluss-Nr. 45/39/2013

Auf der Grundlage des § 28/1 Abs. 1 und 90 Abs. 2 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen beschließt der Verwaltungsausschuss die Ermächtigung der Bürgermeisterin zum Abschluss eines Vergleichs mit der Wohnungseigentümergeinschaft Louis- Petermann-Straße 19 a- d zur Übertragung einer Teilfläche des im Eigentum der Stadt Geithain stehenden Flurstücks 909/5 der Gemarkung Geithain und dinglichen Sicherheit der Nutzung der Fläche zum Betrieb des städtischen Kindergartens.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	8 (1 Mandat „Die Linke“ zurzeit unbesetzt)
Anwesende Ausschussmitglieder:	7 Stimmberechtigt: 6 +1
Dafür-Stimmen:	6+1 Stimmenthaltungen: 1 Dagegen: 0

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

■ Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 19. 02. 2013 folgende nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:

■ Beschluss- Nr.: 220/42/2013

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat die Ausweisung eines neuen Stadumbaugebietes Aufwertung „Dresdner Straße“ und die Beantragung der Aufnahme in ein Programm der städtebaulichen Erneuerung gemäß beigefügter Karte.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

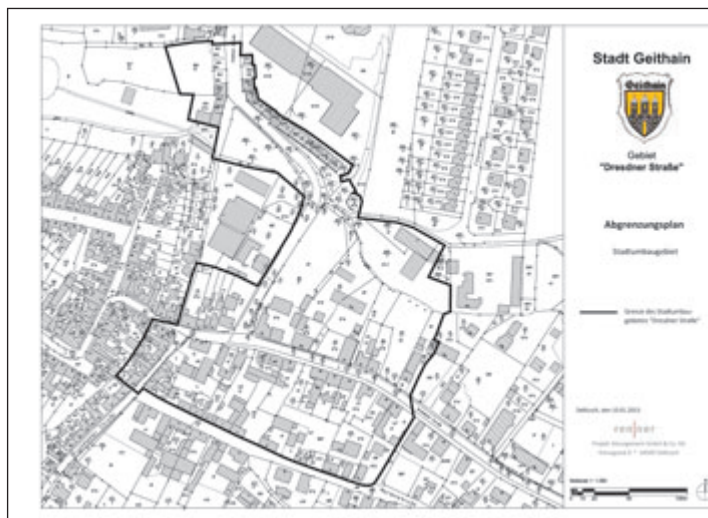
Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 15 (3 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Anwesende: 10 Stimmberechtigte: 10 + 1

Dafür-Stimmen: 10 Stimmenthaltungen: -

Dagegen: 1



■ Beschluss-Nr. 221/42/2013

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 19. Februar 2013 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain:

1. Die Bürgermeisterin wird beauftragt, den Bedarf für einen ab dem Schuljahr 2013/2014 bis zum Ende des Schuljahres 2018/2019 einzurichtenden Schülerspezialverkehr in Trägerschaft und auf Rechnung der Stadt Geithain zum Zweck der Beförderung von Mittelschülern aus dem Landkreis Mittelsachsen zur Paul-Guenther-Schule Geithain zu ermitteln.
2. Die Bürgermeisterin wird bei Feststellung des Bedarfs nach 1. beauftragt, einen Schülerspezialtransport unter angemessener, pro Kind gedrittelter Kostenbeteiligung des Fördervereins der Mittelschule sowie der Eltern einzurichten. Der städtische Anteil soll 300 Euro pro Kind und Schuljahr nicht übersteigen.
3. Die Bürgermeisterin wird zur Erfüllung des Beschlusses zu Ziff. 2) beauftragt, die Leistungen für den Schülerspezialtransport von Mittelschülern aus dem Landkreis Mittelsachsen, welche sich für den Besuch der Paul-Guenther-Schule anmelden oder anmelden wollen, zu beschreiben und für das Schuljahr 2013/14 erstmalig auszuschreiben.
4. Das Ausschreibungsergebnis ist dem Stadtrat in der Sitzung im Monat April 2013 zur Auftragsvergabe vorzulegen. Die sich aus der Vergabe ergebenden Kosten sind in den Haushalt 2013 der Stadt Geithain einzustellen.

5. Die Bürgermeisterin wird vorbehaltlich der Beschlussfassung über die Auftragsvergabe beauftragt, unter Berücksichtigung des Ausschreibungsergebnisses den Beförderungsvertrag mit einem Transportunternehmen sowie die für die Umlage der Kosten erforderlichen Verträge mit dem Förderverein und den sorgeberechtigten Eltern zu schließen.

6. Die Einrichtung des Schülerspezialtransports dient der für die Zweizügigkeit der Klassenstufe 5 der Paul-Guenther-Schule erforderlichen Anzahl der Schüleranmeldungen und wird davon bedingt

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 15 (3 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Anwesende: 10 Stimmberechtigte: 10 + 1

Dafür-Stimmen: 11 Stimmenthaltungen: -

Dagegen: -

■ Beschluss- Nr.: 222/42/2013

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat die Gewährung eines Zuschusses in Höhe von 2.700 an den Förderverein der Paul-Guenther-Schule zur Unterstützung des Schulklubs der Paul-Guenther-Schule Geithain. Die Mittel sind im Haushaltsplan 2013 einzustellen.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 15 (3 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)

Anwesende: 10 Stimmberechtigte: 10 + 1

Dafür-Stimmen: 11 Stimmenthaltungen: -

Dagegen: -

■ Abfallentsorgung

Das Entsorgungsunternehmen stellt bei Bedarf noch zusätzliche Gelbe Tonnen zur Verfügung.

Wer Bedarf hat, meldet sich bitte im Rathaus, Büro der Bürgermeisterin, Tel. 034341/466103.

Ihre Stadtverwaltung

Frühjahrsputz 2013

Liebe Einwohner der Stadt Geithain und aller Ortsteile,

am **16. März 2013** startet der Geithainer Frühjahrsputz 2013.

Bitte beteiligen Sie sich im Rahmen Ihres Vereins oder kommen Sie **9:00 Uhr** zum Rathaus für einen Einsatz in der Innenstadt.

Ich freue mich auf Ihre Beteiligung.

Ihre
Romy Bauer
Bürgermeisterin

Senioren

Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

*Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain,
Frau Romy Bauer, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und
wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und Gesundheit*

■ 01.03.

Herr Fritz Heinich	zum 86. Geburtstag
Frau Helene Pechstein	zum 80. Geburtstag
Frau Gertrud Nöbel	zum 78. Geburtstag
Frau Margit Voigt	zum 73. Geburtstag

■ 02.03.

Herr Fritz Böhme	zum 89. Geburtstag	
Frau Johanna Rudolph	zum 79. Geburtstag	
Herr Peter Kertzsch	zum 75. Geburtstag	
Frau Margarita Galle	zum 73. Geburtstag	
Frau Gisela Bloch	zum 71. Geburtstag	OT Theusdorf

■ 03.03.

Herr Heinz Teichmann	zum 80. Geburtstag	
Herr Helmut Jope	zum 75. Geburtstag	OT Nauenhain

■ 04.03.

Frau Lieselotte Graich	zum 87. Geburtstag
Frau Anita Keller	zum 79. Geburtstag
Herr Hans Schrödner	zum 77. Geburtstag
Herr Günter Wöpel	zum 75. Geburtstag
Herr Bernd Taubert	zum 71. Geburtstag

■ 05.03.

Frau Rose-Marie Liebing	zum 88. Geburtstag	OT Wickershain
-------------------------	--------------------	----------------

■ 06.03.

Herr Heinrich Pfuscher	zum 87. Geburtstag	OT Syhra
Herr Heinz Krause	zum 87. Geburtstag	
Frau Ursula Mäder	zum 84. Geburtstag	
Frau Gisela Fischbach	zum 77. Geburtstag	
Frau Margot Geißler	zum 73. Geburtstag	

■ 07.03.

Frau Gerda Sela	zum 85. Geburtstag
Frau Annemarie Nitschke	zum 82. Geburtstag

■ 09.03.

Frau Susanne Freudenreich	zum 87. Geburtstag
Herr Harry Bormann	zum 78. Geburtstag
Herr Manfred Schönherr	zum 74. Geburtstag
Frau Ursula Mai	zum 72. Geburtstag
Herr Hubert König	zum 72. Geburtstag
Frau Anita Werner	zum 71. Geburtstag

■ 10.03.

Herr Gerhard Schille	zum 84. Geburtstag
Herr Werner Nöbel	zum 76. Geburtstag
Frau Inge Uhlig	zum 75. Geburtstag
Herr Wolfgang Helbig	zum 74. Geburtstag

■ 11.03.

Herr Josef Pawelczyk	zum 80. Geburtstag
----------------------	--------------------

■ 12.03.

Frau Elfriede Schröder	zum 92. Geburtstag	
Herr Herbert Sell	zum 86. Geburtstag	
Frau Lieselotte König	zum 77. Geburtstag	OT Niedergräfenhain

■ 13.03.

Frau Hildegard Ledig	zum 93. Geburtstag	
Herr Kurt Gruschwitz	zum 86. Geburtstag	
Herr Rainer Große	zum 79. Geburtstag	OT Wickershain
Frau Lydia Asche	zum 74. Geburtstag	
Frau Ingrid Purschke	zum 73. Geburtstag	

■ 14.03.

Herr Rolf Lange	zum 75. Geburtstag
-----------------	--------------------

■ 15.03.

Frau Ursula Bischoff	zum 88. Geburtstag
Frau Adelheid Kulke	zum 74. Geburtstag
Frau Hannelore Kitschke	zum 72. Geburtstag

■ 16.03.

Frau Brigitte Bronst	zum 76. Geburtstag
----------------------	--------------------

■ 17.03.

Herr Walter Hanke	zum 93. Geburtstag
-------------------	--------------------

■ 18.03.

Herr Richard Schenkel	zum 83. Geburtstag	
Frau Annemarie Näther	zum 73. Geburtstag	OT Niedergräfenhain
Herr Werner-Jörg Huhn	zum 73. Geburtstag	OT Niedergräfenhain

■ 19.03.

Frau Margarete Exner	zum 87. Geburtstag
Herr Helmut Pester	zum 74. Geburtstag
Frau Edith Rivier	zum 73. Geburtstag

■ 20.03.

Frau Hildegard Berger	zum 94. Geburtstag
Frau Martha Arnold	zum 77. Geburtstag
Frau Maria Richter	zum 75. Geburtstag
Herr Folker Beck	zum 70. Geburtstag

■ 21.03.

Frau Lisa Hageneder	zum 80. Geburtstag
Frau Gerda Nast	zum 77. Geburtstag

■ 22.03.

Frau Gertraud Löffler	zum 91. Geburtstag	OT Wickershain
Herr Horst Richter	zum 83. Geburtstag	
Frau Ruth Kirschstein	zum 80. Geburtstag	OT Niedergräfenhain
Frau Irene Brauße	zum 79. Geburtstag	
Frau Christa Goldberg	zum 76. Geburtstag	
Frau Inge Fleischer	zum 76. Geburtstag	
Herr Werner Götz	zum 73. Geburtstag	
Herr Dieter Asche	zum 70. Geburtstag	

Senioren Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

■ 23.03.		
Frau Ingetraud Härtling	zum	87. Geburtstag
Frau Thea Büchner	zum	81. Geburtstag
Herr Jürgen Wächtler	zum	73. Geburtstag
Frau Erika Richter	zum	72. Geburtstag
OT Syhra		
■ 24.03.		
Herr Dr. Wolfgang Reuter	zum	82. Geburtstag
Herr Max Hapke	zum	80. Geburtstag
Herr Eberhard Lange	zum	74. Geburtstag
Frau Rosemarie Sparrer	zum	73. Geburtstag
■ 25.03.		
Frau Irmgard Apitzsch	zum	91. Geburtstag
Frau Renate Brix	zum	83. Geburtstag
Herr Werner Juhlemann	zum	79. Geburtstag
■ 26.03.		
Frau Lieselotte Winzer	zum	81. Geburtstag
Herr Erich Pörschmann	zum	79. Geburtstag
Frau Christa Günther	zum	74. Geburtstag
Frau Rosmarie Köhler	zum	73. Geburtstag
■ 27.03.		
Herr Gustav Cimalla	zum	88. Geburtstag
Herr Ewald Eilrich	zum	83. Geburtstag
Frau Erika Zöttsche	zum	80. Geburtstag
Herr Horst Wykowski	zum	75. Geburtstag
Herr Wolfgang Galle	zum	72. Geburtstag
■ 28.03.		
Frau Charlotte Gesell	zum	92. Geburtstag
Herr Horst Schmitteck	zum	83. Geburtstag
Frau Johanna Hunger	zum	80. Geburtstag
Herr Klaus Gruber	zum	70. Geburtstag
■ 30.03.		
Frau Ruth Heinich	zum	83. Geburtstag
Frau Linda Pöttsch	zum	82. Geburtstag
Herr Werner Schmidtke	zum	74. Geburtstag
■ 31.03.		
Frau Marianne Jochler	zum	92. Geburtstag
Frau Hildegard Kluge	zum	88. Geburtstag
Herr Manfred Mühlstädt	zum	77. Geburtstag
Herr Rudolf Seidel	zum	75. Geburtstag
OT Nauenhain		

■ Mitteilung der Bruno und Therese Guenther-Stiftung

Es werden durch die Bruno und Therese Guenther-Stiftung folgende Jubilare der Stadt Geithain geehrt:

91. Geburtstag	Frau Gertraud Löffler aus Wickershain
91. Geburtstag	Frau Irmgard Apitzsch aus Geithain
92. Geburtstag	Frau Charlotte Gesell aus Geithain
92. Geburtstag	Frau Marianne Jochler aus Geithain
92. Geburtstag	Frau Elfriede Schröder aus Geithain
93. Geburtstag	Frau Hildegard Ledig aus Geithain
93. Geburtstag	Herr Walter Hanke aus Geithain
94. Geburtstag	Frau Hildegard Berger aus Geithain

Senioren Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

*Der Bürgermeister der Gemeinde Narsdorf,
Herr Andreas Große, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und Gesundheit*

■ 01.03.			
Frau Heidrun Wolf	zum	70. Geburtstag	Ossa
■ 03.03.			
Frau Hannelore Kirchbach	zum	70. Geburtstag	Narsdorf
■ 05.03.			
Frau Christa Kretschmar	zum	83. Geburtstag	Narsdorf
■ 06.03.			
Frau Dorothea Neuhaus	zum	75. Geburtstag	Kolka
Frau Inge Benndorf	zum	74. Geburtstag	Rathendorf
■ 07.03.			
Frau Käthe Kausch	zum	86. Geburtstag	Niederpickenhain
■ 08.03.			
Herr Wolfgang Tollkühn	zum	71. Geburtstag	Dölitzsch
■ 09.03.			
Herr Gerhard Schmidt	zum	84. Geburtstag	Rathendorf
Frau Christa Baum	zum	75. Geburtstag	Kolka
■ 12.03.			
Herr Peter Ernst	zum	76. Geburtstag	Bruchheim
Herr Peter Schnabel	zum	73. Geburtstag	Narsdorf
■ 13.03.			
Herr Gerhard Baum	zum	81. Geburtstag	Kolka
Herrn Egon Stein	zum	81. Geburtstag	Rathendorf
Herrn Armin Köhler	zum	73. Geburtstag	Ossa
■ 17.03.			
Frau Herta Krug	zum	72. Geburtstag	Narsdorf
■ 19.03.			
Frau Irma Flügel	zum	89. Geburtstag	Narsdorf
Frau Gilda Steger	zum	86. Geburtstag	Rathendorf
Herr Peter Wolf	zum	75. Geburtstag	Ossa
Frau Edelgard Franz	zum	75. Geburtstag	Narsdorf
Frau Annemarie Schilling	zum	73. Geburtstag	Ossa
■ 22.03.			
Herr Rolf Jahn	zum	74. Geburtstag	Narsdorf
■ 26.03.			
Frau Annelies Britt	zum	73. Geburtstag	Narsdorf
■ 27.03.			
Frau Annerose Heubner	zum	74. Geburtstag	Narsdorf
■ 28.03.			
Frau Ursula Schmager	zum	75. Geburtstag	Narsdorf
■ 29.03.			
Frau Erika Stein	zum	74. Geburtstag	Narsdorf
Herr Klaus Hammer	zum	71. Geburtstag	Kolka

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

■ Der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Narsdorf hat in seiner 20. öffentlichen Sitzung am 31.01.2013 folgende Beschlüsse gefasst:

■ Beschluss-Nr.: 183/01/13

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Verwaltungsausschuss: Zustimmung zum Bauantrag -Umbau, Instandsetzung und Sanierung der Schule Ossa; Standort: 04657 Narsdorf, Ossa 13, Gemarkung Ossa, Flurstück 12; Bauherr: Kirchspiel Geithainer Land- mit Aktenzeichen 2012-1863.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 4; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 3; stimmberechtigt: 4; Ja-Stimmen: 4; Nein-Stimmen: 0; Enthaltg.-Stimmen: 0

■ Beschluss-Nr.: 184/01/13

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Verwaltungsausschuss: Zustimmung zum Bauantrag -Errichtung Einfamilienhaus (Haus 3); Standort: 04657 Narsdorf, Untere Dorfstr. 4c, Gemarkung Seifersdorf, Flurstück 15/3; Bauherr: Winfried Günther- mit Aktenzeichen 2012-2015.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 4; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 3; stimmberechtigt: 4; Ja-Stimmen: 4; Nein-Stimmen: 0; Enthaltg.: 0

■ Der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf hat in seiner 38. öffentlichen Sitzung am 14.02.2013 folgende Beschlüsse gefasst:

■ Beschluss-Nr.: 185/02/13

Auf der Grundlage des § 28/1 und § 90 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 8 der Hauptsatzung der Gemeinde Narsdorf beschließt der Gemeinderat:

Die Veräußerung des Flurstückes 200/28 sowie Teilflurstück 200/29 der Gemarkung Ossa an einen Interessenten.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 12; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 8; stimmberechtigt: 9; Ja-Stimmen: 9; Nein-Stimmen: 0; Enthaltg.: 0

■ Beschluss-Nr.: 186/02/13

Auf der Grundlage der §§ 28 und 88/3 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat:

Die Feststellung der Jahresrechnung 2011 der Gemeinde Narsdorf in der vorliegenden Fassung.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle notwendigen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 12; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 8; stimmberechtigt: 9; Ja-Stimmen: 9; Nein-Stimmen: 0; Enthaltg.: 0

Anlage

Jahresrechnung 2011 der Gemeinde Narsdorf

unter Einbeziehung der Abschlussbuchungen nach § 43 Abs. 3 Satz 2 Kommunalhaushaltsverordnung (KomHVO)

1. Kassenmäßiger Abschluss

Gesamt - Ist - Einnahmen	3.439.040,33 €
Gesamt - Ist - Ausgaben	2.882.020,38 €
 Buchmäßiger Kassenbestand bei Abschluss des Haushaltsjahres	 557.019,95 €

2. Ergebnis der Haushaltsrechnung

2.1. Einnahmen

Soll - Einnahmen Verwaltungshaushalt		2.005.491,05 €
Soll - Einnahmen Vermögenshaushalt		208.318,32 €
Summe Soll - Einnahmen		2.213.809,37 €
neue Haushaltseinnahmereste	+	0,00 €
Abgang Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr	J.	11.252,46 €
Abgang Kasseneinnahmereste vom Vorjahr	J.	16,40 €

Summe bereinigte Soll - Einnahmen	2.202.540,51 €
-----------------------------------	----------------

2.2. Ausgaben

Soll - Ausgaben Verwaltungshaushalt		2.005.474,65 €
Soll - Ausgaben Vermögenshaushalt		
(darin enthalten Überschuss nach §43 Abs. 3 Satz 2		
KomHVO 44.277,33 €)		167.473,06 €
Summe Soll - Ausgaben		2.172.947,71 €
neue Haushaltsausgabereiste	+	47.918,70 €
Abgang Haushaltsausgabereiste vom Vorjahr	J.	18.325,90 €
Abgang Kassenausgabereiste Vorjahr	J.	0,00 €

Summe bereinigte Soll - Ausgaben	2.202.540,51 €
----------------------------------	----------------

3. Unterschied bereinigte Soll - Einnahmen - bereinigte Soll - Ausgaben (Fehlbetrag)

0,00 €

■ Beschluss-Nr.: 187/02/13

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat:

Die Bildung von Haushaltsausgabereisten im Vermögenshaushalt 2012 und Übertragung in das Haushaltsjahr 2013 sowie die Weiterübertragung von Haushaltsausgabereisten aus vorangegangenen Haushaltsjahren in das Haushaltsjahr 2013 gemäß Anlage.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Handlungen für die Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 12; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 8; stimmberechtigt: 9; Ja-Stimmen: 9; Nein-Stimmen: 0; Enthaltg.: 0

■ Beschluss-Nr.: 188/02/13

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat:

Zustimmung zum Bauantrag -Errichtung Lagerhalle für Gartenbaugeräte, Pflanzen, Weihnachtsbäume; Standort: 04657 Narsdorf, Flurstück 254/27 Gemarkung Narsdorf; Bauherr: Galabau Marek Werrmann- mit Aktenzeichen 2012-1976.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 12; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 8; stimmberechtigt: 9; Ja-Stimmen: 9; Nein-Stimmen: 0; Enthaltg.: 0

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

■ Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Narsdorf !

In der Sitzung des Gemeinderates am 14. Februar 2013 wurde die Feststellung der Jahresrechnung 2011 der Gemeinde Narsdorf beschlossen.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit, in der Zeit vom **04.03.2013 bis 12.03.2013** bei der Stadtverwaltung Geithain, Zimmer 109, während der Dienstzeiten Einsicht in die Jahresrechnung 2011 zu nehmen.

gez. *Andreas Große*
Bürgermeister

Bekanntmachungen des Ortschaftsrates Nauenhain

■ Nächste Sitzung des Ortschaftsrates zu Nauenhain

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates zu Nauenhain findet am **Donnerstag, den 07. März 2013, 19:00 Uhr** in der ehem. Kirchschule in Nauenhain statt.

Tagesordnung:

1. Dorffestplanung 2013
2. Information zur Ausführungsplanung Dorfplatzgestaltung
3. Sonstiges

N. Dreihaupt
Ortschaftsratsvorsitzender

Gesundheitswesen & Soziales

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Über die Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes, **Tel. Nr. 0341-19292** - kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden. Für lebensbedrohliche Zustände, wie Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den Notruf 112 bei Bedarf zu erreichen.

Gesundheitswesen & Soziales

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst März 2013 Bereich Geithain/Borna

an Feiertagen, Samstags und Sonntags von 10:00 bis 12:00 Uhr

Sa 02.03.13	10:00-12:00 Uhr	Andre Rose 04654 Frohburg, Markt 10 034348/51390
So 03.03.13	10:00-12:00 Uhr	Andre Rose 04654 Frohburg, Markt 10 034348/51390
Sa 09.03.13	10:00-12:00 Uhr	Annegret Gwozdz 04643 Geithain, Dresdener Str. 44 034341/42684
So 10.03.13	10:00-12:00 Uhr	Annegret Gwozdz 04643 Geithain, Dresdener Str. 44 034341/42684
Sa 16.03.13	10:00-12:00 Uhr	Dr.med.dent. Christian Kyber 04643 Geithain, A.-Bebel-Str. 2 034341/41567 Dr.med.dent. Anette Luise Kyber 04643 Geithain, August-Bebel-Str. 2 Dr.med.dent. Christian Kyber 04643 Geithain, A.-Bebel-Str. 2 034341/41567 Dr.med.dent. Anette Luise Kyber 04643 Geithain, August-Bebel-Str. 2
So 17.03.13	10:00-12:00 Uhr	Dr.med.dent. Christian Kyber 04643 Geithain, A.-Bebel-Str. 2 034341/41567 Dr.med.dent. Anette Luise Kyber 04643 Geithain, August-Bebel-Str. 2
Sa 23.03.13	10:00-12:00 Uhr	Dr.med.dent. Martina Erler 04643 Geithain, Robert-Koch-Str. 6 034341/41423
So 24.03.13	10:00-12:00 Uhr	Dr.med.dent. Martina Erler 04643 Geithain, Robert-Koch-Str. 6 034341/41423
Fr 29.03.13	10:00-12:00 Uhr	Annegret Gwozdz 04643 Geithain, Dresdener Str. 44 034341/42684
Sa 30.03.13	10:00-12:00 Uhr	Annegret Gwozdz 04643 Geithain, Dresdener Str. 44 034341/42684
So 31.03.13	10:00-12:00 Uhr	Dr. med. Kerstin Halm 04651 Bad Lausick, Waldstr. 13a 034345/22741

Der aktuelle Notdienstplan ist immer unter <http://www.zahnaerzte-sachsen.de/app/presse/ndk/Leipzig/Geithain/list> zu finden.

Tagaktuell sind die Bereitschaftsdienste auch der Tagespresse zu entnehmen.

Dienstplan Apotheken – März 2013

1. Adler-Apotheke Borna, Leipziger Str. 26a, Tel. 03433/204024 und Löwen-Apotheke Geithain, Leipziger Str. 7, Tel. 034341/42360
2. Die Engel-Apotheke Kitzscher, Kitzscher, Glück-Auf-Weg 2A, Tel. 03433/741216 und Kohrener Land-Apotheke, Kohren-Sahlis, Markt 130, Tel. 034344/61329
3. Löwen-Apotheke Borna, Markt 14, Tel. 03433/27330
4. Löwen-Apotheke Bad Lausick, Straße der Einheit 10, Tel. 034345/22352
5. Apotheke im Kaufland Borna, Am Wilhelmschacht 34, Tel. 03433/204882 und Apotheke am Stadtpark, Geithain, R.-Koch.-Str. 6, Tel. 034341/42930
6. Apotheke am Markt Frohburg, Markt 16, Tel. 034348/51362
7. DocMorris Apotheke am Krankenhaus, Borna, R.-Virchow-Str. 4, Tel. 03433/27430
8. Park-Apotheke Bad Lausick, Dr. Schützhold-Platz 2, Tel. 034345/24531
9. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen, Schillerstraße 31, Tel. 034343/51353 und Linden-Apotheke Geithain, August-Bebel-Str. 1, Tel. 034341/44550
10. Stadt-Apotheke Borna, Brauhausstr. 5 Tel. 03433/204049
11. Sonnen-Apotheke Frohburg, Str. der Freundschaft 31, Tel. 034348/53622
13. farma-plus Apotheke an der Marienkirche, Borna, Sachsenallee 28b Tel.: 03433/7468760

Bereitschaft beginnt jeweils um 8:00 Uhr und endet am Folgetag um dieselbe Zeit.

01.03.2013	2	17.03.2013	5
02.03.2013	3	18.03.2013	6
03.03.2013	4	19.03.2013	7
04.03.2013	5	20.03.2013	8
05.03.2013	6	21.03.2013	9
06.03.2013	7	22.03.2013	10
07.03.2013	8	23.03.2013	11
08.03.2013	9	24.03.2013	4
09.03.2013	10	25.03.2013	13
10.03.2013	11	26.03.2013	1
11.03.2013	4	27.03.2013	2
12.03.2013	13	28.03.2013	3
13.03.2013	1	29.03.2013	2
14.03.2013	2	30.03.2013	4
15.03.2013	3	31.03.2013	3
16.03.2013	4		

Kulturelles

Frauentags-Kabarett „Männer P 16“



mit den Academixern am 08. März 2013
ab 20:00 Uhr im Bürgerhaus Geithain

Kartentelefon:
034341/44602 oder stadt@geithain.de

■ Termine für Kulturkalender März 2013

- | | |
|---------------------------------|--|
| 02. März
09:00 Uhr | Bürgerhaus
Kleiderbörse |
| 05. März
16:30 Uhr | Stadtbibliothek
Vorlesezeit für Kinder von 4-8 Jahren |
| 06. März
19:30 Uhr | Stadtbibliothek
„Was gibt's zu lesen“-
Leser stellen Bücher vor |
| 08. März
10:00 Uhr | Seniorenheim Am Stadtpark-Cefeteria
„Frauentagsfrühschoppen“
mit Herrn Schuricht |
| 20:00 Uhr | Bürgerhaus
Frauentags-Kabarett mit den Academixern
„Männer P 16“
Restkarten an der Abendkasse |
| 09. März
19:30 Uhr | Bürgerhaus
Chris Doerk & Frank Schöbel
„HAUTNAH- DIE ABSCHIEDSTOURNEE“
Restkarten an der Abendkasse |
| 10. März
ab 14:30 Uhr | Bürgerhaus
Familienfest, Zeit zum miteinander Kaffee
trinken, rätseln basteln, spielen & gewinnen,
quatschen, |
| 16:00 - 17:00 | Familienmitmachkonzert
„Schöpfung - ein Wochenrückblick mit
Bohra und Boris“ Gabi und Amadeus Eidner
aus Chemnitz |
| 12. März
16:30 Uhr | Stadtbibliothek
Vorlesezeit für Kinder von 4-8 Jahren |
| 15. März
19:30 Uhr | Bürgerhaus
Multivisionsshow „Island“
Karten unter 0800- 2224242 |
| 16. März
20:00 Uhr | Bürgerhaus
Starfucker |
| 18. März
14:00 Uhr | Seniorenheim Am Stadtpark
Ostermarkt |
| 19. März
16:30 Uhr | Stadtbibliothek
Vorlesezeit für Kinder von 4-8 Jahren |
| 21. März
19:30 Uhr | Stadtbibliothek
Rom sehen und sterben.... Elisabetta Saurini,
Italienisch- Dozentin der VHS macht Lust auf
Italien |

23. März
15:30 Uhr

Seniorenheim Am Stadtpark
„Frühlingsfest mit R. Oswald“

26. März
16:30 Uhr

Stadtbibliothek
Vorlesezeit für Kinder von 4-8 Jahren

27. März
15:00 Uhr

Bürgerhaus
Tanztee mit Krumys-Diskotheek

18:30 Uhr

Cafe Otto
Vortrag Herr Marco Köhler:
Kleine Geschichten aus der Vergangenheit
unserer Umgebung
Geithainer Heimatverein e.V.

29. März
15:00 Uhr

St. Nikolai
Musikalische Andacht -Chor- und Orgelmusik

30. März
ab 20:00 Uhr

Bürgerhaus
5. Rocknacht
Disco für Jung & Alt, Rockmusik aus
4 Jahrzehnten
Eintritt: 2 Euro

02. April
15:00 Uhr

Museum
Eröffnung 1. Sonderausstellung
„Was Frau Sammelt?“
(bis 20. Juni 2013)

Veranstaltungen auch unter www.kultur-leipzigerraum.de

Fragen und Anregungen werden Sie los bei:

Kultur- und Fremdenverkehrsamt Geithain
Frau Mitschke Tel: (034341) 466 150/ 44602
Markt 11 Fax.: (034341) 466 221
fremdenverkehrsamt@geithain.de
stadt@geithain.de

■ Rom sehen und sterben ...

Stadtbibliothek Geithain, Elisabetta Saurini,
Do, 21.03.2013, 19:30 - 21:00 Uhr, Eintritt 3,50 EUR

Angelehnt an einen berühmten Ausspruch können Sie sich bezaubern lassen von den temperamentvollen Berichten der charmanten Italienerin Elisabetta Saurini, die selbst gebürtige Römerin ist und an der Volkshochschule Leipziger Land Italienisch unterrichtet... Selbstverständlich bietet Ihnen der Medienbestand der Stadtbibliothek dazu umfangreiches Material zum Vor- und Nachlesen.

Kontakt

Bibo-geithain@t-online.de
k.schoettel@vhsleipzigerland.de



Kulturelles

■ Was Frauen sammeln – Leihgaben gesucht

Das Heimatmuseum Geithain sucht Leihgaben für die erste Sonderausstellung 2013 zum Thema „Was Frauen sammeln“. Alltägliches und Seltenes, Neues und Altes, Ungewöhnliches und Überraschendes sind willkommen. Gesucht werden kleine und große Sammlungen von Objekten, welche Frauen zusammengetragen haben und gern zeigen möchten.

Interessierte Sammlerinnen melden sich bitte bis zum 08. März 2013 per E-Mail heimatmuseum.geithain@googlemail.com oder Telefon 034341/44403. Ansprechpartnerin ist Frau Schmidt vom Team des Heimatmuseums.

■ Multivisionsshow „Island – Insel der Naturwunder“ Leinwanderlebnis der besonderen Art

Hiermit möchte ich Sie auf unsere Veranstaltung am Freitag, d. 15. März 2013 in Geithain aufmerksam machen.



Wasserfall Seljalandsfoss (Copyright: Roland Kock 2012)

Eine Reise mit traumhaften Bildern und schöner Filmmusik erleben die Besucher demnächst in Geithain. Der weitgereiste Fotojournalist Roland Kock präsentiert die atemberaubenden Landschaften Islands auf der Großbildleinwand. Über viele Monate war er mit der Kamera unterwegs, um die einmaligen Naturwunder der Insel zu fotografieren. In seiner neuen Multivisionsshow gibt es zusätzlich viele wertvolle Reisetipps aus erster Hand. Das Leinwanderlebnis „Island – Insel der Naturwunder“ wird am Freitag, d. 15.03.2013 um 19:30 Uhr im Bürgerhaus Geithain gezeigt. Karten können ab sofort unter der kostenlosen Telefonnummer 0800-2224242 reserviert werden.

Geithain im Internet: www.Geithain.de

Chris Doerk & Frank Schöbel HAUTNAH – Die Abschiedstournee



Samstag, den 09. März
2013, 19:30 Uhr im Bürger-
haus Geithain

Karten im Kultur- und Frem-
denverkehrsamt Geithain:

R.Mitschke@geithain.de,
Tel. 034341/44602

■ Sammlerinnen gesucht

Das Heimatmuseum Geithain sucht für seine 1. Sonderausstellung Sammlerinnen, die Ihre Sammlung von April bis Juni 2013 gern einmal im Museum ausstellen möchten. Unter einer Sammlung sollten mindestens 10 Sammlungsobjekte sein.

Ein kleines Beispiel: kleine Figuren, Autogramme, Weihnachts- oder Osterfiguren, besondere Schachteln und vieles Andere. Trauen Sie sich und rufen Sie uns an unter 034341 44403 oder mailen Sie uns unter heimatmuseum.geithain@googlemail.com.



With support ROCKCOUSTIC

Wann: 16.03.2013

Einlass: 20:00 Uhr

Vorverkauf: 12,00 Euro zzgl. Gebühr Abendkasse: 17,00 Euro

Wo: Geithain Bürgerhaus

Beginn: 21:00 Uhr

Kartenvorverkaufsstellen:

Fremdenverkehrsamt

Markt 11

04643 Geithain

TEL.: 034341 44602

Stadtbibliothek Geithain

Leipziger Str. 17

04643 Geithain

TEL.: 034341 43168

Seit 1998 besteht Starfucker als professionelle Rolling Stones Coverband. Mit über 800 erfolgreichen Konzerten in Deutschland, der Schweiz, Österreich und Belgien ist Starfucker die meist gebuchteste Rolling Stones Tributeband Deutschlands. Die Musiker gehören zweifelsohne schon seit Jahren zu den Hochkarätären der deutschen Rocklandschaft, mit langjähriger Bühnen- und Tournéerfahrung in ganz Europa. Sie teilten sich bereits die Bühne mit Eric Clapton, Tom Jones, Robin Gibb, Bryan Adams, Jennifer Rush, Sweet, Slade, Marmalade, Equals und vielen anderen. Bei Konzerten von Starfucker spürt das Publikum den Geist von Jagger, Richards und Co. hautnah. Mit den großen Hits wie Angie, Ruby Tuesday, Paint it Black, Satisfaction und vielen mehr, lässt die Band kaum Wünsche offen um das Herz jedes Stones-Fans höher schlagen zu lassen. Der charismatische Frontmann Mike Kilian ist selten um einen frechen Spruch verlegen und heizt das Publikum so an, dass die Band stets nur nach Zugaben von der Bühne gelassen wird.

Ob Club, Konzerthalle oder Open Air: mit STARFUCKER erleben sie die heisseste ROLLING STONES COVERBAND.

Weitere Infos unter

www.neumann-event.com

www.starfucker.de



Kulturelles

■ Bücherfrühling

Lesen hat einfach immer Saison und deshalb gibt es am 06. März 2013, um 19:30 Uhr wieder ein Gespräch über Bücher von Lesern für Leser. In die Stadtbibliothek Geithain sind wieder alle herzlich eingeladen, die Leseerlebnisse teilen möchten, Ihre Texte vorstellen wollen oder sich davon zum Lesen verführen lassen.

Wer vortragen möchte, melde sich bitte bis zum 05. März an, Telefon 034341 43168.

Ramona Kratz
Stadtbibliothek Geithain
bibo-geithain@t-online.de



Vereinsnachrichten

■ Treffen der Kleingärtner aus Geithain

Alle Vorsitzenden der Kleingartenvereine treffen sich am 18. März 2013, 18:00 Uhr im Ratssaal des Rathauses, Markt 11.

■ Tierparkverein Geithain e.V.

Laachgasse, 04643 Geithain

Alle Mitglieder sind zu der am **04. März 2013** stattfindenden Mitgliederversammlung eingeladen. Sie findet 18:00 Uhr im Ratssaal des Rathauses, Markt 11 statt.

Themen sind der Jahresabschluss 2012, Satzungsänderungen und die Aufgaben für 2013. Wir bitten um rege Beteiligung.



Eine großzügige Spende überreichte Jens Haferkorn vom gleichnamigen Autohaus aus Frankenhain an den Tierpark Geithain.

Vereinsnachrichten

■ Der FSV Alemannia Geithain lädt zu seinen Heimspielen im März 2013 ein:



Sonntag, 03. März 2013:

14:00 Uhr FSV Alemannia Geithain II – SV Germania Mölbis

Sonntag, 10. März 2013:

14:00 Uhr FSV Alemannia Geithain – Bornaer SV 91

Zu allen Heimspielen ist der „**AlemannenTreff**“ im Henning-Frenzel-Stadion geöffnet, wo preiswerte Speisen und Getränke angeboten werden.



Neu seit September:



Seit September verleiht der FSV Alemannia Geithain eine Hüpfburg mit Anhänger an Kindergärten, Firmen, Vereine, Privatpersonen für verschiedene Anlässe, wie z.B. Tage der offenen Tür, Firmenjubiläen, Kindergeburtstage, Vereinsfeste oder anderes.

Ansprechpartner für den Verleih ist Herr Uwe Schiener, Tel. 0160/96949302.



■ Wir suchen den Fußballer des Jahres!

Europas größte und erfolgreichste Fußballschule kommt nach Geithain.

Europas Fußballschule Nr. 1 – die **INTERSPORT kicker Fußballcamps** – gastieren **vom 28.06.2013 bis 30.06.2013** beim FSV Alemannia Geithain. Anmelden, Mitmachen, Spaß haben und tolle Preise gewinnen.

Zwischen 5 und 14 Jahren sind die Jungs und Mädchen, die 3 Tage auf den Spuren von Schweinsteiger, Müller und Co. wandeln. Alle Teilnehmer erhalten eine tolle Ausrüstung (**Fußballtrikot, Hose, Schienbeinschützer, Stutzen, Ball, Trinkflasche, Pokal**).

Drei Tage lang dreht sich in Geithain alles um König Fußball. In den verschiedenen Wettbewerben werden der Dribbelstar, der Flankenkönig oder der härteste Schuss gesucht. Den Gewinnern winken ein Bundesligaspiel inklusive Übernachtung, eine Teamsport-ausrüstung und viele Medaillen. Bei der größten Fußballcamp-Serie in Europa wird bei jeder Veranstaltung der beste Fußballspieler gekürt. Zum Finale um den Hauptpreis, ein Stipendium am Deutschen Fußball Internat, werden die Gewinner der einzelnen Camps zu einem Wochenende nach Bad Aibling eingeladen. Das **INTERSPORT kicker Fußballcamp** steht für viele Preise, tolle Ausrüstung und eine riesengroße Begeisterung. Modernes- und altersgerechtes Stationstraining, ein Abschlussfest mit den Eltern und ein innovatives, zukunftsweisendes Trainings- und Spieleangebot. Ein Fußballfest für alt und jung. Mitmachen kann jeder! Alle Kinder in der Region sind herzlich eingeladen.

Anmeldungen gibt es beim Vereins-Ansprechpartner **Rico Heinich** unter **0172-9065740**, beim **INTERSPORT-Partner Sport Schneider** in Geithain oder direkt unter **www.fussballcamps.de**.

Sonstiges

■ Wie bleibe ich trotz aller Widrigkeiten des Alltages gesund?



Das Netzwerk Borreliose, FSME und andere bakterielle Erkrankungen bietet wieder einen Arztvortrag an.

Referent:

Dr. med. R. Oettmeier, Praxis und Klinik im Leben, Greiz

Thema:

Die wichtigsten Heilpflanzen im medizinischen Gebrauch

Viele Heilpflanzen sind in der traditionellen Volksmedizin verankert und werden häufig als Tees, Salbenzusätze, Tinkturen und Auflagen verwendet. Einige erwarben sich sogar Bedeutung in der Homöopathie und anthroposophischen Medizin. Eine überschaubare Menge entfaltet nicht nur eine bestimmte Wirkung, sondern vielfältige Heilanstößende Effekte. Diese sogenannten Polykreste der Heilpflanzen stehen im Vortrag im Mittelpunkt. Es wird sowohl über deren Geschichte, Botanik, wichtige Inhaltsstoffe als auch Hauptanwendungsgebiete berichtet. Dabei werden die Bereiche Abwehrsteigerung, Wundheilung, Venenmittel, Magen-Darm-Therapeutika, Leber- und Nierenmittel, Schmerz und Rheuma, Pflanzenhormone und schließlich Schlaf- und Beruhigungs-fördernder Mittel vordergründig vertieft.

Der Vortrag findet am Freitag, 15. März 2013 im Schwaneneck Burgstädt, Herrenstraße 21 statt. Beginn: 15:00 Uhr

Interessenten melden sich bitte bei J. Haubold Tel. 03724 855355 oder bei W. Lose Tel. 03737 149040 oder E-Mail: borreliose-coinfektion@gmx.de

■ Blutspenden anlässlich Jubiläumsfeier 150 Jahre Rotes Kreuz

Im Jahre 1863 wurde auf Initiative von Henry Dunant das Rote Kreuz gegründet. Er appellierte für eine bessere Versorgung und den neutralen Schutz von Verwundeten in bewaffneten Konflikten. Damit fand das Prinzip der Menschlichkeit Eingang in Politik und Gesellschaft. Das Rote Kreuz selbst entwickelte sich seitdem zur weltweit bedeutendsten humanitären Organisation und umfasst heute 188 Nationale Rotkreuz- oder Rothalbmondgesellschaften mit rund 100 Millionen Helfern. Rotkreuzler sind in allen Bereichen der Zivilgesellschaft tätig: Sie stellen die Blutspende- und Rettungsdienste sicher, arbeiten in Pflegeheimen und Kindergärten, helfen Flüchtlingen nach Katastrophen oder versorgen Obdachlose. Die überwiegende Mehrheit tut dies ehrenamtlich – in Deutschland alleine 400.000 Menschen.

Mit Ihrer Blutspende werden auch Sie Teil dieser großen Gemeinschaft an Helfern! Nutzen Sie deshalb die Gelegenheit, den nächsten Blutspendetermin in Ihrer Nähe wahrzunehmen!

Donnerstag, dem 14.03.2012 zwischen 15:00 und 18:00 Uhr in der Grundschule Frankenhain, Hauptstr. 29

Als kleine Aufmerksamkeit erhalten alle Blutspender im Monat März eine Tafel Schokolade unserer „150 Jahre Rotes Kreuz“-Jubiläumsedition.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!
Ihr DRK-Blutspendedienst



■ Sommer, Ferien, Erzgebirge Ferienlager in der „Grünen Schule grenzenlos“



Dicke Freundschaften bei Ferienspaß – unvergesslich.

Erlebnisreiche **Ferienlager** hat die Zethauer Jugendfreizeitstätte „Grüne Schule grenzenlos“ für Kinder und Jugendliche (fast) jeden Alters parat. Bei Sport, Spiel, Disco und Badespaß ist es ein Leichtes neue Freunde zu gewinnen. Der Besuch eines Freizeitparks, Spaßolympiade, Lagerfeuer, sogar eine Karibische Nacht ergänzen das Programm

dieser Sommerferienwochen. Wer Pferde mag, auch die sind dabei und natürlich die Bewegung in der erzgebirgischen Natur.

Diese Ferienerlebnisse finden in jeder Sommer-Ferienwoche statt. Zusätzlich: eine Woche **Fußballcamp**. Ein Lizenztrainer leitet diese sechs Tage Fußball pur mit qualifiziertem Training, Fußballtennis und Teamgeistbildung. In dieser Woche wird ein Spiel von Dynamo Dresden oder Wismut Aue besucht.

Informationen gibt es im Internet: www.gruene-schule-grenzenlos.de oder einfach anrufen unter 03732080170.

Einladung

ROCHLITZER LINE DANCER

FEIERN IHR ZWEI JÄHRIGES BESTEHEN

UND LADEN EIN ZUM „TAG DER OFFENEN TÜR“

**AM 16. MÄRZ 2013
VON 15:00 BIS 17:00 UHR
IN DIE FESTHALLE NACH SCHWARZBACH**

WIR FREUEN UNS AUF VIELE GÄSTE !

Schülernachhilfe Geithain sucht

Nachhilfelehrer (gern auch Studenten)

für Mathematik, Englisch und Russisch.

Interessenten melden sich bitte unter:
0160 98343201

Anzeigen

Rochlitzer Möbel Markt

Küchen • Wohnwände • Polstergarnituren • Dielenmöbel • Schlafzimmer • Kleinformel
• Tische • Stühle • Badmöbel

Wir haben auch seniorengerechte Möbel!

z.B. Polstermöbel mit erhöhter Sitzhöhe, Betten in Komforthöhe
geeignet auch für kleine Räume.

Markt 20 | 09306 Rochlitz | Tel. 03737/449459 | Mo. – Fr. 9.30 – 17 Uhr

Sonstiges

■ Das Amt für Abfallwirtschaft informiert:

Anpassung der Öffnungszeiten der Kommunalen Wertstoffhöfe ab 2013

Wie bei der Eröffnung der neuen Wertstoffhöfe 2012 angekündigt, wurden die Besucherströme, -mengen sowie -zeiten beobachtet und durch das Entsorgungsunternehmen ausgewertet.

Auf Grund dieser Auswertung und unter Beachtung der tatsächlichen Erfordernisse sowie unter Berücksichtigung der finanziellen Möglichkeiten werden die Öffnungszeiten ab 01.01.2013 wie folgt angepasst: Im Zeitraum April bis Oktober ist jeder Wertstoffhof einmal in der Woche bis 18:00 Uhr geöffnet, die Wertstoffhöfe in Borna, Grimma, Markkleeberg und Wurzen bis 18:30 Uhr. Die Öffnungszeiten am Samstag werden um jeweils 2 Stunden erweitert, so dass diese dann von 8:00 Uhr bis 13:00 Uhr öffnen. Bis auf die Wertstoffhöfe Bad Lausick und Frohburg sind die restlichen Höfe montags generell geschlossen.

Hier nun die Öffnungszeiten ab 2013 in der Übersicht:

		ganzjährig	Winter	Sommer
Bad Lausick	Montag		14:00 - 17:00	14:00 - 18:00
	Donnerstag	14:00 - 17:00		
	Freitag	09:00 - 12:00		
	jeden 2. Samstag	08:00 - 13:00		
Beucha	Dienstag		10:00 - 17:00	10:00 - 18:00
	Mittwoch	14:00 - 17:00		
	Freitag	09:00 - 12:00		
	jeden 3. Samstag	08:00 - 13:00		
Borna	Dienstag		09:00 - 17:00	10:00 - 18:30
	Mittwoch - Freitag	09:00 - 17:00		
	jeden 4. Samstag	08:00 - 13:00		
Frohburg	Montag		14:00 - 17:00	14:00 - 18:00
	Mittwoch	09:00 - 12:00		
	Freitag	14:00 - 17:00		
	jeden 3. Samstag	08:00 - 13:00		
Grimma	Dienstag		09:00 - 17:00	10:00 - 18:30
	Mittwoch - Freitag	09:00 - 17:00		
	jeden 3. Samstag	08:00 - 13:00		
Groitzsch	Dienstag		14:00 - 17:00	14:00 - 18:00
	Mittwoch	09:00 - 12:00		
	Donnerstag	09:00 - 12:00		
	jeden 4. Samstag	08:00 - 13:00		
Großpösna	Donnerstag	09:00 - 12:00		
	Freitag	14:00 - 17:00		
	jeden 1. Samstag	08:00 - 13:00		
Markkleeberg	Dienstag		09:00 - 17:00	10:00 - 18:30
	Mittwoch - Freitag	09:00 - 17:00		
	jeden 1. Samstag	08:00 - 13:00		
Markranstädt	Dienstag	09:00 - 12:00		
	Mittwoch		14:00 - 17:00	14:00 - 18:00
	Donnerstag	14:00 - 17:00		
	jeden 1. Samstag	08:00 - 13:00		
Wurzen	Dienstag		09:00 - 17:00	10:00 - 18:30
	Mittwoch - Freitag	09:00 - 17:00		
	jeden 2. Samstag	08:00 - 13:00		

Winter = November – März
Sommer = April – Oktober

■ Israel-Jugendaustausch mit Geithain

Noch freie Plätze verfügbar

Einen deutsch-israelischen Jugendaustausch mit Jugendlichen aus Geithain und Umgebung plant derzeit das Flexible Jugendmanagement (FJM) mit Sitz beim Kinder- und Jugendring Landkreis Leipzig. In den Sommerferien im August dieses Jahres werden 13 israelische Jugendliche für 10 Tage nach Geithain kommen. In den Herbstferien im Oktober werden dann die deutschen Jugendlichen mit zwei Mitarbeiter/-innen vom FJM nach Israel reisen. Die Teilnehmer/-innen sollen in Deutschland und Israel privat in den jeweiligen Gastfamilien untergebracht werden. Ein Fördergeldantrag wurde beim deutsch-israelischen Koordinierungszentrum ConAct gestellt, sodass auf die Teilnehmer/-innen nur geringe Kosten zukommen werden. Der Jugendaustausch steht unter dem Motto „Zivilcourage erleben“. Neben verschiedenen Freizeitaktionen sollen demzufolge thematische Workshops und eine Fahrt nach Buchenwald Teil des Programms sein.

Mit dem Projekt knüpft das FJM an den Jugendaustausch an, der im vorigen Jahr in Borna durchgeführt wurde. „Der Jugendaustausch ist eine Möglichkeit, junge Leute aus Israel und natürlich das Land selbst kennenzulernen. Durch das Gastfamilienprinzip erfährt man die jeweils andere Kultur sehr intensiv und es entwickeln sich nicht selten langjährige Freundschaften“, so Ulrike Läbe vom FJM. Auch Geithains Bürgermeisterin Romy Bauer unterstützt den Jugendaustausch. Jugendliche, die Interesse am Austausch haben, können sich noch beim FJM melden. Zeitnah wird es das erste Informationstreffen für die Jugendlichen und ihre Eltern geben. Die Jugendlichen sollten im Alter von 15 - 20 Jahren sein.

Kontakt:

Flexibles Jugendmanagement, Turnerstraße 1a, 04651 Bad Lausick, Tel: 034345 559736
Email: ulrike.laebe@fjm-lkleipzig.de

Fenster



Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen
für Neu- und Altbau

**Morlok
Fensterfabrik GmbH**

Böhlener Straße 30
04571 Rötha (Leipzig)
Tel.: 03 42 06 5 40 16 | Fax: 5 40 17

» Alles aus eigener Produktion «

- Kunststoff • Holz
 - Holz-Aluminium
 - Leichtmetall
 - Haustüren
 - Rollläden
 - Wintergärten
 - Insektenschutz
 - Markisen
- direkt ab Werk –

**Besuchen Sie unverbindlich
unsere Musterausstellung!
Auch samstags!**

Neueröffnung am 7. März 2013

in Narsdorf (ehemals Quelle)

- » Berufsbekleidung
- » Fahnnäherei
- » Änderungsschneiderei
- » Hermes Shop

- » Verkauf von Berufsbekleidung mit kostenlosem Änderungsservice
- » Änderungs- & Reparaturservice
- » Annahme von Stickarbeiten
- » Herstellung von Fahnen und Werbeartikeln
- » Hermes Shop, Retouren-Paketservice

Thomas König
Untere Dorfstraße 12 b | 04657 Narsdorf
Telefon: 01 73 9 45 13 01
email: th.koenig@gmx.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr. 10 - 18 Uhr | Sa. 10 - 12.30 Uhr

10 %

**Eröffnungsrabatt für Ihren
Einkauf bis 23.03.13**

Sonstiges

Radsport: Zwenkau sucht den Super-Starter

Wer geht am 19.05.2013 zum zehnten Mal bei den Sparkassen neuseen classics – rund um die braunkohle an den Start?

Zwenkau, 12.02.2013 - 10 Jahre "Sparkassen neuseen classics – rund um die braunkohle" – das bedeutet 10 Jahre spannende Rennen, jede Menge Geschichten und Erinnerungen. Ein Teil dieser Geschichten sind die zahlreichen Jederfrauen und -männer, die den Radklassiker in Zwenkau seit der Neuauflage auf dem gesamten Weg begleitet haben – seit dem ersten Startschuss.

Deshalb werden die aktiven Radsportler gesucht, welche seit 2004 immer bei den Vattenfall Jedermannrennen im Rahmen der „Sparkassen neuseen classics – rund um die braunkohle“ an den Start gegangen sind?

Melden kann man sich ganz einfach per Mail bis zum 28. Februar 2013, wer einen Startplatz gewinnen möchte oder im VIP-Bereich die Profis von jetzt und früher treffen möchte, schreibt an info@sparkassen-neuseenclassics.de.

Unter allen Teilnehmern verlosen wir Einzelstartplätze und zwei Eintrittskarten in den VIP-Bereich.

Wer wird also Super-Starter in Zwenkau, das erste Rennen ist eröffnet.

Über die „10. Sparkassen neuseen classics – rund um die braunkohle“

Am 19.05.2013 ist Zwenkau wieder Austragungsort der „10. Sparkassen neuseen classics – rund um die braunkohle“. Radsportfreunde jeder Leistungsklasse können sich auf Strecken von 30 km bis 125 km miteinander messen. Anmeldungen sind jederzeit online über die Veranstaltungshomepage möglich. Umrahmt wird die Sportgroßveranstaltung von einem bunten Rahmenprogramm, geboten wird den Besuchern dabei hochklassiges Entertainment.

Internet www.sparkassen-neuseenclassics.de
Facebook <http://www.facebook.com/Sparkassen-neuseen-classics-rund-um-die-braunkohle>
Twitter www.twitter.com/neuseenclassics

Geithain im Internet: www.Geithain.de

Geburten

■ Geithainer und Narsdorfer Wonneproppen

Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain gratuliert allen Eltern herzlich zur Geburt Ihrer kleinen Wonneproppen, wünscht alles Liebe und eine frohe glückliche Zeit.



Das Licht der Welt erblickten:

Mats Luka König geboren am 21.11. 2012
 Söhnchen von Anett Altner und Renè König aus Narsdorf

Arndt Maarten Hesse geboren am 02.12.2012
 Söhnchen von Marika Viehweg und Thomas Hesse aus Niedergräfenhain

Jérôme Schröder geboren am 04.12.2012
 Söhnchen von Gesine und Ingo Schröder aus Geithain

Aus den Schulen

Sportliche Höhepunkte und Halbjahreszeugnisse vor den Winterferien



Kurz bevor alle sächsischen Schüler in die wohlverdienten Winterferien starteten, waren einige Klassen der Geithainer Paul-Guenther-Schule auf unterschiedlichste Art und Weise sportlich aktiv. Während zwei 9. Klassen im Bowlingcenter „Top Ten“ in Geithain ihre besten Spieler ermittelten, führen die Klassen 7b und 7d in die Grimmaer Eislaufhalle und drehten dort auf flinken Kufen ihre Runden. Die

Jüngsten unserer Schule, die Fünftklässler, waren im Geithainer Freizeitcenter Kluge aktiv. Die Mädchen erprobten Aerobic-Schritte nach flotten Rhythmen und die Jungen „strampelten“ einige Kilometer auf dem Fahrrad und testeten sich an verschiedenen Kraftgeräten. Nach den Sportaktivitäten erhielten alle Schüler ihre Halbjahresinformationen bzw. -zeugnisse. 10 von ihnen konnten sich über eine schuleigene Belobigung und einen vom Förderverein gestifteten Büchergutschein freuen. Damit wurden ihre besonderen Leistungen gewürdigt. Einen Zensuredurchschnitt von 1,5 und besser erzielten Lucie Bochmann und Lucie Demmer (KI.5), Katja Bauer und Katharina Kertzscher (KI.6), Lea Gehlhaar, Moritz Mäding, Michelle Scharmann und Ann-Kathrin Krug (KI.8) sowie Katy Kosak und Jennifer Bochmann (KI.10).



Anzeigen

Die Küchenalm

—Küchenexperte LINDNER

*Ein Weg der
sich lohnt!*



Besuchen Sie uns in **Leisnig** Rosa-Luxemburg-Str. 4 über Penny

Küchenneuplanung

persönlich · kreativ · kompetent
Wunschanalyse · 3D Planung

Vollservice

Aufmaßservice · Komplettanschluss
professionelle hauseigene Montage

Küchen – jetzt Musterküchenabverkauf

Modernisierung · Umbau · Umzüge · Kundendienst · E-Gerätetausch

Neu: Designfußböden und Raumbrennsysteme

www.kuechenalm.de | Tel. 034321 - 14650 | info@kuechenexperte-lindner.de

NATURSTEIN HIRSCH

GRABMALE · RESTAURIERUNGEN · BILDHAUER- UND NATURSTEINARBEITEN
04657 NARSDORF · HAUPTSTRASSE 34 · DONNERSTAG 9 - 12 UND 14 - 18 UHR

ROBERT DANIEL HIRSCH · Tel./Fax: 03 43 46/6 15 44



Ganz in Ihrer Nähe!



Nutzfahrzeuge
Service SKODA SERVICE

www.autohaus-uhlig-lunzenau.de

Altenburger Straße 83
09328 Lunzenau
Tel. 037383 6480

Der neue Golf 7

jetzt bei uns

ab

15.900,- €



Inkl. 4 Türen, Klimaanlage, Radio Composition Touch und Überführung!

Herzlich Willkommen zu unseren

Trauring-Wochen

vom 9. bis 23. März 2013

Juwelier Grieser Frohburg | Telefon: 03 43 48 · 5 10 47

Ihr Trauring-Experte im Leipziger Land!

Am 9. und 23. März 2013 bis 16.00 Uhr geöffnet!

Bei Interesse vereinbaren Sie gerne einen Termin.

Wir bieten Ihnen Ringe vieler Hersteller, eine große Auswahl
in allen Legierungen und faire Preise.

z.B. 333 Goldring in Bicolor für €84,00 pro Stück.

ANANKE®

DER BESTATTER



Frau Anja Kipping
Geithain
Altenburger Straße 1
Tel.: 034341 - 42476

Neuheiten!



Stelzer GbR
Küchenhaus & Tischlerei

09306 Rochlitz
Geithainer Str. 19
Tel.: 03737 · 421 58
Fax: 77 17 11
Mo-Fr 9-18, Sa 9-12 Uhr

**Die neuen Messe-
modelle sind da.**



KAUERAUF SANITAS GmbH

Pflegeheim "Am - Teich"

Herderstraße 18 • 04651 Bad Lausick

In 66 Einzel-Appartements bieten wir Ihnen
Komfort und kompetente Betreuung.

Sie wollen mehr wissen?

Wir nehmen uns Zeit und stehen gern für Sie unter
034345 / 52400 zur Verfügung.

*Rufen Sie
uns an!*

Wohnungsladen GmbH

Ihr Partner bei Vermietung und Verkauf - **in und um Chemnitz** -
Sie suchen oder bieten

Wohnungen, Gewerberäume, Häuser und ähnliches!

Besuchen Sie uns in unserem Ladengeschäft in

09111 Chemnitz, Brückenstraße 2 oder

im Internet unter www.wohnungsladen.de

Servicetelefon: 0371 / 4791678



REINO GMBH



Frohe Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr wünschen wir unseren Kunden, Freunden und Bekannten.



Silke Rößner

Geschäftsführerin

Tel.: 034344-61293, Fax: 66666

Hauptstraße 30a

04643 Geithain, OT Syhra

Tel.: 034341-337005 | Fax: 337006

E-mail: reino-gmbh1@gmx.de



Leistungen:

- Organisation von Festen & Feiern auch in eigenen Räumlichkeiten
- Umfassende Beratung bis hin zur Budgetplanung
- Breites Speisen- und Getränkeangebot
- Wurst- und Fleischwaren aus eigener Produktion
- Mixen von Cocktails
- Themenbuffets
- Präsentation und Bewirtung
- Bereitstellung von Geschirr
- Organisation Personentransport
- Organisation von kultureller Umrahmung, Partyzelten ...
- Ausrichtung von Schlachtfesten, für Familien- und Firmenfeiern

**Der Osterbrunch findet
am 31.03. und 01.04.
10.00-15.00 Uhr statt.**
Bitte um Vorbestellung!

Hauptstraße 19
09306 Topfseifersdorf
Telefon: 0 37 27 - 61 32 10
Fax: 0 37 27 - 64 08 77
Funk: 0172 - 3 41 93 22
silke.voigtlaender@freenet.de

**Vermiete von privat preis-
günstig** komplett eingerich-
teten Bungalow (4 Personen)
im Familienpark Senftenber-
ger See von April-Oktober
2012. Direkte Lage am See,
ideal für Familien mit Kindern
und Senioren (gute Fahrrad-
fahrbedingungen)
Tel. 0175/8424832

EIN STARKES TEAM.



STIHL

VIKING

Zwei Profis, auf die man sich verlassen kann.

Produkte von STIHL und VIKING überzeugen durch höchste Qualität und Präzision sowie komfortable Handhabung – sowohl im heimischen Garten als auch in der freien Natur.

Wir beraten Sie gern!



**LANDMASCHINEN VERTRIEB
DEUBEN GmbH**

Filiale Rochlitz
Gewerbegebiet Eichberg 4
09306 Rochlitz
Tel.: (03737) 7866110

... liefern Qualität und Frische,
die man schmeckt!

Scharfi's



SCHLACHT- UND PARTYSERVICE

Sebastian Scharf
Fleischermeister

Mobil 0170 2719188

Tanneberger Hauptstraße 6
09648 Mittweida / OT Tanneberg
Tel. 03727 930428
Fax 03727 999032

**Unsere
Öffnungszeiten:**
Dienstag & Donnerstag
13:00 Uhr – 18:00 Uhr
Freitag
8:00 Uhr – 18:00 Uhr

Filiale Waldheim
Montag-Mittwoch, Freitag
8:00 Uhr – 18:00 Uhr
Donnerstag
8:00 Uhr – 18:30 Uhr
Samstag
8:00 Uhr – 11:00 Uhr



Nutzfahrzeuge
Service

Starke Marken - Starker Service - Starke Partner

Zur Unterstützung unseres Teams in Rochlitz
suchen wir ab 1.03.2013
eine Aushilfskraft (Urlaubsvertretung)
auf 400,00 Euro Basis.

Ihre Aufgaben wären:

Betreuung der Kunden
Telefondienst
Terminvereinbarung
Erledigung der Post
Fahrzeugvermietung
Hol- und Bringeservice

Sie sollten mitbringen:

Hohe Flexibilität
Führerschein
Freude am Umgang mit Kunden
Grundlagenwissen beim Umgang
mit dem PC

Ansprechpartner sind: Frau Fischer und Frau Köpke (037 37 / 49 39 0)





Außergewöhnliches sakrales Kirchenkonzert

OSWALD
Sattler

mit

KASTELRUTHER
MÄNNERQUARTETT

GEITHAIN

19. September 2013

19.00 Uhr

Stadtkirche St. Nikolai

Kartenvorverkauf:

Ev.-Luth. Kirchspiel Geithainer Land

04643 Geithain, Markt 8

Tel.Nr.: 03 43 41 / 4 27 41

email: kirche-geithain@web.de

Bürozeiten Pfarrbüro:

Dienstag + Donnerstag: 08.00 Uhr bis 11.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Bundesweiter Ticketservice: Tel.Nr.: 0175 / 360 350 6





PFLEGEDIENST THANE

Häusliche Krankenpflege & Betreutes Wohnen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da.

- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegeberatung und Schulung
- Essenversorgung aus eigener Küche
- hauswirtschaftliche Betreuung
- Urlaubsbetreuung






Lindenstraße 4
04643 Geithain

Telefon 03 43 41 / 4 59 45
Fax 03 43 41 / 4 59 47
E-Mail pflegedienst.thane@t-online.de

Unsere



Clausen's Krustenlaib

natürlich gereifter Sauerteig und gutes Roggenvollkornmehl.

Katharinenstraße 29 | 04643 Geithain | Telefon 03 43 41 / 4 26 45 | Fax: 03 43 41 / 4 26 93

Eckhard Langer

HERRENBEKLEIDUNG

Wir kleiden Sie ein: Mo.-Fr. 8:30-18:00 Uhr | Sa. 8:30-16:00 Uhr

04680 Colditz | Markt 2
Telefon 03 43 81-433 45



Hochzeits- und Festmoden

Anzüge | Gehrocke | Smokings | Hemden | Westen mit Plastron | Accessoires ...



Häusliche Kranken- und Altenpflege

Dorothea Petzold

04651 Hopfgarten, Buchheimer Str. 12
Tel. 03 43 45/2 20 55
www.krankenpflege-petzold.de

Unsere Leistungen:

- allgemeine Behandlungspflege (Spritzen, Verbände)
- spezielle Behandlungspflege (Infusionen, Portbehandlung, Trachealkanüle)
- Grundpflege nach Pflegeversicherungsgesetz
- Betreuung und Förderstunden für Menschen mit erheblichem allgemeinen Betreuungsaufwand
- Urlaubspflege • Hausnotruf
- Betreutes Wohnen zu Hause (Leistungen rund um die Wohnung)
- Sterbebegleitung
- Beratung, Seminare, individuelle Schulungen für pflegende Angehörige

Schwester Dorothea berät Sie gern in einem unverbindlichen Gespräch.

Ihre freundlichen Helfer sind immer für Sie da!



Polstermöbell

Wohnraummöbel · Schlafraummöbel · Küchenstudio

Dr.-Heinrich-Hahn-Straße 2a, 09217 Burgstädt

Telefon: 0 37 24-20 58

RENDEZVOUS

MIT DEM NEUEN RENAULT CLIO

0% nur bis 30. April 2013

FINANZIERUNG
inkl. Renault relax Paket*



RENAULT CLIO EXPRESSION
1.2 16V 75
monatl. schon ab

89,- €

inkl. Renault relax Paket*
• 4 Jahre Wartung • 4 Jahre Garantie



Gewinner des Goldenen Lenkrads 2012**

Anzahlung 2.670,- €, Nettodarlehensbetrag 10.373,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 89,- € und eine Schlussrate: 6.196,- €), Gesamtaufleistung 40.000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag 10.379,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis zum 30.04.2013 und bei Zulassung bis zum 31.05.2013.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,0, außerorts 4,7, kombiniert 5,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 127 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).



Renault-Vertragshändler
Colditzer Str. 4 · Geithain
Tel.: 03 43 41 / 4 46 41
www.autohaus-reimann.de



*Enthalten sind ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie inkl. Mobilitätsgarantie) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (48 Monate bzw. 40.000 km ab Erstzulassung gemäß Vertragsbedingungen). **AUTO BILD, Nr.45/2012. Abbildung zeigt Renault Clio Luxe mit Sonderausstattung.